



5.00 crédits	30.0 h	Q1
--------------	--------	----

Cette unité d'enseignement bisannuelle est dispensée en 2021-2022

Enseignants	Kulikov Leonid ;
Langue d'enseignement	Français > English-friendly
Lieu du cours	Louvain-la-Neuve
Préalables	- Pour le niveau 1, aucun prérequis. - Pour le niveau 2, le cours LGLOR1671 (niveau 1).
Thèmes abordés	Initiation au sanskrit, langue classique de l'Inde et de l'Asie indianisée, brahmaniques et bouddhiques. En alternance avec le cours LGLOR1671, ce cours est dispensé à deux groupes distincts d'étudiants suivant leur niveau. Pour le niveau 1 (débutants), il aborde de façon systématique l'écriture, la phonétique, la morphologie (principes de dérivation et de composition, déclinaisons, conjugaison) et la syntaxe, illustrées par de courts extraits de textes classiques simples. Pour le niveau 2 (continuants), le cours précise une série d'éléments de grammaire sur base de la traduction de plus longs extraits de textes classiques de difficulté moyenne.
Acquis d'apprentissage	A la fin de cette unité d'enseignement, l'étudiant est capable de : Au terme de ce cours, qui suppose de suivre également le cours LGLOR1672, l'étudiant sera capable, à l'aide des outils adéquats, de traduire des textes sanskrits de difficulté simple et moyenne. Pour ce faire, 1 il aura assimilé la lecture de l'écriture syllabique, les structures grammaticales principales, ainsi qu'un vocabulaire de base.
Modes d'évaluation des acquis des étudiants	Examen oral consistant en la lecture, la traduction et l'analyse grammaticales de phrases d'exemple ou d'extraits des textes étudiés.
Méthodes d'enseignement	Au niveau 1, le cours magistral s'appuie sur un recueil de phrases d'exemple tirées de la tradition littéraire ainsi que sur une grammaire de référence à l'usage duquel les étudiants sont familiarisés. Au niveau 2, le cours magistral se base sur des textes classiques dont une copie de l'édition est fournie aux étudiants, qui sont invités à en préparer la traduction à l'aide de dictionnaires et autres instruments de travail de référence.
Contenu	Le sanskrit est la langue classique des traditions littéraires, religieuses et savantes, de l'Inde et de l'Asie indianisée, brahmaniques et bouddhiques. Niveau 1 : après une brève introduction historique (origine indo-européenne et codification pâlinéenne du sanskrit), le cours aborde l'écriture syllabique devanâgarî, la phonétique (notamment les règles de combinaison euphonique ou sandhi), la morphologie nominale (déclinaisons) et verbale (conjugaisons) ainsi qu'un lexique de base expliqués selon les principes de la dérivation et de la composition, et les particularités de la syntaxe. Chaque notion grammaticale est illustrée par des phrases d'exemple tirées de la tradition littéraire, lesquels servent d'exercices de version progressifs. Niveau 2 : le cours consiste en la lecture commentée d'un texte narratif ou épique classique (par exemple un extrait du Mahâbhârata), permettant d'approfondir l'étude grammaticale de la langue.
Ressources en ligne	Les ressources en ligne relatives au cours sont communiquées aux étudiants directement ou via Moodle.

<p>Bibliographie</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Filliozat, P.-S. 1992 (3e ed. 2010), Le sanskrit, Paris : PUF, Que sais-je ? 1416. • Macdonell, A. A. 1927 (3e ed.), A Sanskrit Grammar for Students, Oxford UP. https://archive.org/details/sanskritgrammarf014425mbp http://macdonell.vedicsociety.org.in • Renou, L. 1946, Grammaire sanskrite élémentaire, Paris : A. Maisonneuve. • Gonda, J. 1997 (3e ed.), Manuel de grammaire élémentaire de la langue sanskrite, trad. R. Rocher, avec addenda, corrigenda et index par B. Oguibénine, Paris : J. Maisonneuve [1ère ed. 1966, Leiden : Brill]. • The Sanskrit Heritage Dictionary / The Sanskrit Grammarian (Gérard Huet) http://sanskrit.inria.fr/DICO/index.html • Stchoupak, N., Nitti, L. & Renou, L. 1932, Dictionnaire sanskrit-français, Paris : A. Maisonneuve, Publications de l'Institut de Civilisation indienne. http://www.archive.org/details/dictionnairesans00stchuoft http://www.sanskrit-lexicon.uni-koeln.de/scans/STCScan/2013/web/index_fr.php
<p>Autres infos</p>	<p>English-friendly course : cours enseigné en français mais offrant des facilités en anglais.</p>
<p>Faculté ou entité en charge:</p>	<p>EHAC</p>

Programmes / formations proposant cette unité d'enseignement (UE)				
Intitulé du programme	Sigle	Crédits	Prérequis	Acquis d'apprentissage
Bachelier en langues et lettres anciennes, orientation orientales	HORI1BA	5		
Mineure en Antiquité : Égypte, Orient, Grèce, Rome	MINANTI	5		
Master [120] en sciences des religions	SREL2M	5		